



Republika Srbija
MINISTARSTVO PRAVDE



Republika Srpska
MINISTARSTVO PRAVDE

PROTOKOL O SARADNJI

Ministarstva pravde Republike Srbije
i
Ministarstva pravde Republike Srpske

Banja Luka, 07.04.2009. godine

Ministarstvo pravde Republike Srbije i Ministarstvo pravde Republike Srpske
(u daljem tekstu: strane potpisnice),

- Svesni značaja međunarodne saradnje i izražene potrebe za usklađivanjem domaćeg zakonodavstva sa međunarodnim i evropskim standardima,
- Želeći da unapređenjem odnosa između dva ministarstva doprinesu poboljšanju regionalne saradnje,
- Potvrđujući svoju rešenost da konstruktivno i bitno doprinesu procesu evropskih integracija i razvoju bileterarnih odnosa,

Dogovorili su se:

Član 1.

Ciljevi

Strane potpisnice će sarađivati u poslovima iz svoje nadležnosti, što uključuje sveobuhvatnu i svrsishodnu razmenu iskustava i prakse radi ostvarivanja sledećih ciljeva:

- a) harmonizacija domaćeg zakonodavstva sa međunarodnim i evropskim standardima,
- b) modernizacija pravosudnog sistema,
- v) obrazovanje i obuka osoblja strana potpisnica,
- g) saradnja u oblasti izvršenja kaznenih sankcija,
- d) saradnja u borbi protiv organizovanog kriminala, trgovine ljudima i drogom, pranja novca, korupcije i terorizma,
- đ) razmatranje drugih pitanja od zajedničkog interes

Strane potpisnice su saglasne da u ostvarivanju međusobne saradnje unapređuje politiku i pravce evropskih integracija.

Član 2.

Saradnja u oblasti harmonizacije propisa

Strane potpisnice pružaće jedna drugoj stručnu pomoć u harmonizaciji propisa sa međunarodnim i evropskim standardima.

Saradnja u ovoj oblasti uključuje razmenu informacija o zakonima iz nadležnosti strana potpisnica.

Član 3.

Saradnja u oblasti modernizacije pravosuđa

Strane potpisnice će saradivati na uvođenju međunarodnih i evropskih standarda u modernizaciji svih segmenata pravosudnog sistema, kroz implementaciju principa koji doprinose efikasnom i nezavisnom pravosuđu.

Član 4.

Saradnja u oblasti obrazovanja i nauke

Strane potpisnice razmenjivaće iskustva u cilju obezbeđenja kvalitetnih programa obrazovanja i obuke administrativnog osoblja strana potpisnica.

Član 5.

Saradnja u oblasti izvršenja kaznenih sankcija

Administracija za zatvore strana potpisnica saradivaće na reformi i modernizaciji izvršenja kaznenih sankcija u skladu sa međunarodnim evropskim standardima.

Član 6.

Saradnja u borbi protiv kriminala

Strane potpisnice će u okviru svojih nadležnosti jačati saradnju u borbi organizovanog kriminala, trgovine ljudima i drogom, pranja novca, korupcije, terorizma i drugih krivičnih dela koja predstavljaju veću opasnost i za čije suzbijanje postoji zajednički interes.

Član 7.

Zaštita svedoka

Saradnja u oblasti zaštite svedoka biće uspostavljena posebnim protokolom.

Član 8.

Troškovi postupka

Domaćin snosi troškove ishrane i smeštaja.
Strane potpisnice snose troškove sopstvenog prevoza.

Član 9.

Izmene i dopune

Strane potpisnice će menjati i dopunjavati ovaj protokol na osnovu uzajamne saglasnost, u pismenoj formi.

Član 10.

Stupanje na snagu

Protokol stupa na snagu danom potpisivanja.
Protokol se zaključuje na neodređeno vreme.
Protokol prestaje da važi kada bilo koja strana potpisnica pismeno obavesti drugu stranu o tome, u roku od tri (3) meseca od dana obaveštenja.

Član 11.


Jezik Protokola

Sačinjeno u dva originalna primjerka na srpskom, bosanskom i hrvatskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi podjednako vjerodostojni.

MINISTAR PRAVDE

Republike Srbije

Snežana Malović



Snežana Malović

BR: 08.010/052-303/09

MINISTAR PRAVDE

Republike Srpske

Džerard Selman



Džerard Selman

BR: 08.010/052-303/09